

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**
Nur auf pdf only seulement uniquement

Latinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

ARGENTINA

TRENES ARGENTINOS

Mit einem Beitrag aus dem FOCEM-Entwicklungsfond werden verschiedene Abschnitte des Urquiza Normalspurnetzes endlich saniert, da der Güterverkehr sehr stark zunimmt. Die prekärsten Abschnitte zwischen Concordia und Basavilbaso, um Virasoro, zwischen Apóstoles und Posadas, sowie die Anschlussstrecke von Paso de los Libres an die brasilianische Grenze, insgesamt 210 km werden für etwas mehr als US\$ 44Mio. für bessere Geschwindigkeiten und Höhere Tonnagen ertüchtigt.

With a contribution from the FOCEM development fund, various sections of the Urquiza standard gauge network are finally being renovated, as freight traffic is increasing very rapidly. The most precarious sections between Concordia and Basavilbaso, around Virasoro, from Apóstoles to Posadas, as well as the connecting section from Paso de los Libres to the Brazilian border, totaling 210 km will be upgraded for higher speeds and higher tonnages, for over US\$44 million.

LA TROCHITA (CHUBUT)

In den Werkstätten von El Maitén wird aktuell ein alter Personenzug neu aufgebaut und zwar komplett Rollstuhlgängig. Der Wagen soll 2024 in den Zügen zum Einsatz kommen.

An old passenger car is currently being rebuilt in the El Maitén workshops and it will be completely wheelchair accessible. The car may be used on trains in 2024.

BAUARBEITEN/CONSTRUCTION WORKS

Offenbar scheint sich Trenes Argentinos in zu vielen Baustellen zu verrennen. Denn verschiedene Streckensanierungen scheinen kaum fertig zu werden, da die Finanzen sehr knapp sind. Hier einige Beispiele:

Maipú – Ayacucho – Tandil, 50% der Strecke wären betriebsbereit, aber zwischen Ayacucho und Tandil stocken die Arbeiten.

Victoria – Capilla del Señor – San Antonio de Areco: Zwischen Victoria und Capilla del Señor sind einige Abschnitte fertig, andere befinden sich seit 10 Monaten im Wiederaufbau und wieder andere wurden noch nicht begonnen. Zwischen Capilla del Señor und San Antonio de Areco ist die Strecke zwar befahrbar, doch weitere Sanierungen, auch den Bahnhöfen, wurden noch nicht begonnen.

Cevil Pozo – Tucumán: Der Wiederaufbau der 560 Meter langen Brücke über den Rio Salí laufen planmässig und man rechnet 2024 den Verkehr wieder bis Tucumán aufnehmen zu können.

Buenos Aires – Mendoza: Obwohl jetzt alle 2 Wochen ein Personenzug Buenos Aires – Palmira (Provinz Mendoza) verkehrt, hat man die vorgesehenen Streckenreparaturen noch immer nicht in Angriff genommen. Stattdessen wurde die Fahrzeit für 1028 km lange Strecke von 28 auf 31 Stunden erhöht.

Pehuajó – Catrilo – General Pico: Nachdem sich die Provinz La Pampa unermüdlich für die Wiederaufnahme des Personenverkehrs von Buenos Aires nach General Pico einsetzte und der Verkehr bis Pehuajó (noch in der Provinz Buenos Aires) aufgenommen wurde, hat man die Mittel auf andere Strecken gelenkt, womit die Reparaturen zwischen Pehuajó und Catrilo in Vergessenheit gingen.

Rosario – Cañada de Gómez: Ein Gleis dieser 70 km langen Doppelspurstrecke wurde rechtzeitig zur Betriebsaufnahme

des Regionalzuges komplett saniert, doch das zweite Gleis wartet noch heute auf die Fertigstellung, weshalb die Reise nach Rosario um rund 20 Min. schneller ist, als umgekehrt. Diese Zustände bremsen auch den Zug nach Córdoba weiterhin.

Apparently Trenes Argentinos seems to get lost in too many construction sites. Because various track renovations hardly seem to be finished, as the finances are very tight. Here are some examples:

Maipú - Ayacucho - Tandil, 50% of the route would be operational, but between Ayacucho and Tandil the works are stuck.

Victoria - Capilla del Señor - San Antonio de Areco: Between Victoria and Capilla del Señor, some sections are complete, others have been under reconstruction for 10 months, and still others have not yet started. Although the route is passable between Capilla del Señor and San Antonio de Areco, further renovations, including the stations, have not yet begun.

Cevil Pozo – Tucumán: Reconstruction of the 560 meter long bridge over the Rio Salí is proceeding according to plan and traffic is expected to resume as far as Tucumán in 2024.

Buenos Aires - Mendoza: Although a passenger train Buenos Aires - Palmira (Mendoza province) now runs every 2 weeks, the planned repairs on this line have still not been tackled. Instead, travel time for the 1028 km route was increased from 28 to 31 hours.

Pehuajó - Catrilo - General Pico: After the province of La Pampa worked tirelessly for the resumption of passenger traffic from Buenos Aires to General Pico and traffic was resumed as far as Pehuajó (still in Buenos Aires province), the existing funds have been diverted to others routes, which meant that repairs between Pehuajó and Catrilo were forgotten for now.

Rosario - Cañada de Gómez: One track of this 70 km long double-track line was completely renovated in time for the start of operations of the regional train, but the second track is still waiting for completion today, which is why the journey to Rosario is around 20 minutes faster than vice versa. These conditions continue to slow down the train to Córdoba.

BOLIVIA

TREN METROPOLITANO DE COCHABAMBA

Am 17. August 2023 wurde in Cochabamba die „Línea Verde“ (grüne Linie) des Tren Metropolitano de Cochabamba in Betrieb genommen. Dieser neue Streckenabschnitt ist 5,13 km lang und führt von Quillacollo nach Vinto. Damit wächst die Línea Verde von 12 auf über 17 km. Im Bau befinden sich die letzten 10,2 km von Vinto bis Sipe Sipe.

On August 17, 2023, the "Línea Verde" (green line) of the Tren Metropolitano de Cochabamba was put into operation in Cochabamba. This new route segment is 5.13 km long and goes from Quillacollo to Vinto. The Línea Verde will thus grow from 12 to over 17 km. The last 10.2 km from Vinto to Sipe Sipe are under construction.

BRASIL

TREM DO PAMPA

Die angekündigte Eröffnung der Touristenverbindung von Santana do Livramento nach Palomas muss um einige Monate verschoben werden. Der Grund liegt in der fehlenden Bewilligung durch die Landtransportbehörde ANTT, welche

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**
Nur auf pdf only seulement unicament

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

verlangt, dass auch die Station Palomas zuerst saniert wird. Giordani Turismo rechnet aber trotzdem mit der Inbetriebnahme noch in 2023. Der Triebwagen steht auch schon in Santana do Livramento. Da das gemischte Gleis für Meter- und Normalspur noch immer über den dortigen Bahnhofplatz führt, war es verhältnismässig einfach diesen vom Lkw mittels Kran auf die Schienen zu stellen.

The announced opening of the tourist line from Santana do Livramento to Palomas has to be postponed by a few months. The reason lies in the lack of approval from the land transport authority ANTT, which requires that the Palomas station has to be renovated first. However, Giordani Turismo still expects to go into operation in 2023. The railcar is already in Santana do Livramento. Since the mixed track for meter and standard gauge still runs across the station square there, it was relatively easy to place it on the rails from the truck using a crane.

CBTU

Die CBTU in Paraíba (João Pessoa) baut den Bahnhof Várzea Grande komplett neu auf. Dabei wird das neue Gebäude in einer Weise isoliert, dass keine Klimaanlage benötigt wird. Die Wände des ganzen Gebäudes erhalten innen und aussen blaue Fliessen, um ein starkes Aufheizen zu verhindern. Sollte sich dies bewähren, sollen allmählich alle Bahnhöfe auf eine ähnliche Art isoliert werden.

The CBTU in Paraíba (João Pessoa) is completely rebuilding the Várzea Grande station. The new building will be insulated in such a way that no air-conditioning is required. The walls of the entire building are tiled with blue tiles inside and outside to prevent overheating. If this proves successful, all stations will gradually be isolated in a similar way.

CHILE

SCHWERE E ÜBERSCHWEMMUNGEN / HEAVY FLOODS

Nach dem 20.08.2023 verursachten kräftige Regenfälle schwere Überschwemmungen südlich von Santiago de Chile. Aus diesem Grund musste die Staatsbahn EFE den ganzen Bahnverkehr zwischen Nös und Chillán einstellen. Sofortige Untersuchungen ergaben, dass der Verkehr zwischen Santiago und San Fernando, sowie zwischen Chillán und San Carlos wieder aufgenommen werden konnte. Die Reparaturarbeiten an den weiterhin geschlossenen Strecken San Fernando – Talca – San Carlos, Talca – Constitución und Concepción – Juan Pablo II laufen noch und können unter Umständen einige Wochen in Anspruch nehmen.

After August 20, 2023, heavy rains caused severe floodings south of Santiago de Chile. For this reason, state railways EFE had to stop all rail traffic between Nös and Chillán. Immediate investigations revealed that traffic between Santiago and San Fernando and between Chillán and San Carlos could resume very soon. Repair works on the San Fernando - Talca - San Carlos, Talca - Constitución and Concepción - Juan Pablo II lines, which are still closed, are ongoing and may take some weeks.

NEUE ZÜGE / NEW TRAINS

EFE hat bei CRRC in China 32 neue dreiteilige Elektrotriebzüge bestellt. Sie werden den Zügen, die bereits nach Rancagua verkehren sehr ähnlich sein. 22 Züge sind für die im Bau befindliche S-Bahn Santiago – Melipilla (61 km) bestimmt. Die restlichen 10 Züge werden auf der demnächst zu bauenden S-Bahn Santiago – Batuco eingesetzt. Diese Züge

können jeweils 800 Passagiere befördern (inkl. Stehplätzen) und mit maximal 140 km/h verkehren.

EFE has ordered 32 new three-car electric multiple units from CRRC in China. They will be very similar to the trains that already run to Rancagua. 22 trains are intended for the Santiago – Melipilla (61 km) suburban railway which is currently under construction. The remaining 10 trains will be used on the soon to be built S-Bahn Santiago – Batuco. Each of these trains can carry 800 passengers (including standing passengers) and run at a maximum speed of 140 km/h.

GUATEMALA

WIEDERAUFBAU / RECONSTRUCTION

Die mexikanische Firma Remed arbeitet fleissig am Wiederaufbau der Bahnstrecke von Tecún Umán nach Puerto Quetzal (bei Puerto San José) über knapp 230 km. Noch 2023 werden US\$150Mio. investiert. Davon entfallen US\$6 bis 7Mio. auf Verbesserungen am internationalen Abschnitt von Ciudad Hidalgo (Mexiko) nach Tecún Umán (Guatemala), der jedoch regelmässig befahren wird. Remed wird definitiv rund US\$700Mio. für den Wiederaufbau des Pazifiknetzes (Tecún Umán – Ciudad de Guatemala und Santa Maria – Puerto Quetzal) investieren. Anschliessend will diese Firma rund US\$600Mio. für die Sanierung der Atlantikstrecke Ciudad de Guatemala – Puerto Barrios investieren. Nach intensiven Untersuchungen, wurde festgestellt, dass mindestens beim Pazifiknetz die vorhandene Trasse der vormaligen Schmalspur (914 mm) für die Normalspur (1435 mm) wieder verwendet werden kann. Die Konzession für die Bahn wurde auf 34 Jahre hinaus erteilt. Ebenfalls im Bau befinden sich die Zollämter auf beiden Seiten der Grenze, wobei mittels neuer Verträge zwischen den zwei Ländern eine erhebliche Beschleunigung der Abfertigung der Waren erreicht werden kann. Von den aktuell rund 18Mio. Tonnen Gütern auf den Strassen Guatemalas rechnet man mit einer Gütermenge von rund 8Mio. Tonnen für die Bahn.

The Mexican company Remed is working hard to rebuild the about 230 km railway line from Tecún Umán to Puerto Quetzal (near Puerto San José). US\$150 million will be invested during 2023. Of this, US\$6 to 7 million are accounted for for improvements for the international section from Ciudad Hidalgo (Mexico) to Tecún Umán (Guatemala), which, however, is used regularly. Remed will definitely raise around US\$700m. in the reconstruction of the Pacific network (Tecún Umán - Ciudad de Guatemala and Santa Maria - Puerto Quetzal). Subsequently, this company wants to raise around US\$600m. in the rehabilitation of the Atlantic route Ciudad de Guatemala – Puerto Barrios. After intensive investigations, it was determined that the existing route of the former narrow gauge (914 mm) can be reused for the standard gauge (1435 mm) at least in the Pacific network. The concession for the railway was granted for 34 years. Customs offices on both sides of the border are also under construction and new contracts between the two countries will mean that the clearance of goods can be significantly accelerated. Of the currently around 18 million tonnes of goods on the Guatemalan roads, around 8 million. tonnes are expected to be transported by rail.

TOURISTENZUG/TOURIST TRAIN

Am 27.08.2023, wie auch zu anderen Daten verkehrte Wiederum mehrmals ein Zug durch die Stadt Ciudad de Guatemala, gebildet aus einigen Wagen und einer Diesellok.

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane GRATIS/FREE/GRATUIT
Nur auf pdf only seulement uniquement

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

Anfang und Ende dieser Fahrten ist jeweils das Eisenbahnmuseum am Bahnhof der Hauptstadt.

On August 27, 2023, as well as on other dates, a train made up of several cars and a diesel locomotive ran through the city of Ciudad de Guatemala several times. The beginning and end of these journeys is the Railway Museum at the capital's train station.

MEXICO

PASSAGIERE / PASSENGERS

CIUDAD DE MÉXICO – QUERÉTARO

Die neue Bahngesellschaft Canadian Pacific Kansas City (CPKC) hat mit der mexikanischen Regierung einen Vertrag über eine Machbarkeitsstudie für die Einrichtung einer Personenzugstrecke von Ciudad de México nach Querétaro über 245 km einzurichten. Es gab in der Vergangenheit bereits mehrfach solche Pläne. Diesmal ist es jedoch anders, da die Bahngesellschaft CPKC bereits Konzessionär der Strecke ist. Der Betrieb soll ähnlich der bestehenden S-Bahn Ciudad de México – Cuautitlán mit elektrischen Triebwagen durchgeführt werden. Die Züge dieser Verbindung sollen dazu beitragen die vielen Unfälle und Staus auf der Hauptstrasse zwischen den zwei Städten zu reduzieren.

Canadian Pacific Kansas City (CPKC), a new rail company, has entered into a feasibility study contract with the Mexican government for the construction of a 150-mile passenger rail line from Ciudad de México to Querétaro. Several such plans existed in the past. This time, however, it's different as the railway company CPKC is already a concessionaire on the line. The operation is to be carried out similarly to the existing Ciudad de México - Cuautitlán suburban railway with electric railcars. The trains on this connection should help to reduce the many accidents and traffic jams on the main road between the two cities.

CIUDAD DE MÉXICO – TOLUCA

Im Herbst 2023 wird die 58 km lange neue elektrifizierte Schnellbahn von Ciudad de México – Toluca eröffnet. Allerdings wird dies nur eine provisorische Inbetriebnahme sein und nur ein Teil der Stationen wird dann bereits zur Verfügung stehen. Die Regierung nennt jedoch März 2024 als definitive Inbetriebnahme.

In autumn 2023, the 58 km long new electrified high-speed railway from Ciudad de México - Toluca will be put into operation. However, this will only be a provisional start-up and only some of the stations will then already be available. However, the government states March 2024 as the definitive start-up date.

LECHERÍA – AEROPUERTO INTERNACIONAL FELIPE ANGELES

Mit Finanzhilfe durch die Nationale Bank für Bauarbeiten und Dienste (Banobras) gehen die Bauarbeiten an der 23 km langen neuen Bahnstrecke von Lechería zum Internationalen Flughafen Felipe Angeles weiter. Mit einem ersten Bundeskredit wurde bereits vor einiger Zeit der Bau begonnen. Die neue Strecke stellt eine Verlängerung der vorhandenen S-Bahn Ciudad de México – Lechería dar. Die zur Verfügung stehenden Mittel betragen 5 Mia. Pesos.

With financial assistance from the National Bank for Works and Services (Banobras), construction works are continuing on the 23 km new railway line from Lechería to Felipe Angeles International Airport. Construction began some time ago with

a first federal loan. The new route is an extension of the existing Ciudad de México – Lechería suburban railway. The funds available are 5 billion. Pesos.

TREN MAYA

Das im Bau befindliche Normalspurbahnnetz auf der Halbinsel Yucatán, welches dem Güter- und Personenverkehr dienen wird, hat die ersten 4 Personenfahrzeuge erhalten. Alstom in Sahagún baut 31 Züge des Typs X'trapolis, welche in Yucatán Xiinbal genannt werden. Diese Züge werden den Regionalverkehr bewältigen. Für den Fern- und Schnellverkehr werden 3 Züge des Typs P'atal gebaut, die auch über Schlafabteile verfügen und somit Nachtzüge bilden werden. 8 weitere Kompositionen werden als „Restaurant Spezial“-Züge gebaut, die ausschliesslich im touristischen Verkehr eingesetzt werden.

The standard gauge railway network currently under construction on the Yucatán Peninsula, which will serve freight and passenger traffic, has received the first 4 passenger vehicles. Alstom in Sahagún builds 31 trains of the type X'trapolis, which are called Xiinbal in Yucatán. These trains will handle regional traffic. For long-distance and express traffic, 3 trains of the P'atal type will be built, which will also have sleeping compartments and will thus form night trains. 8 other compositions are built as "Restaurant Special" trains, used exclusively in tourist traffic.

FERROCARRIL ISTMO DE TEHUANTEPEC, FIT

Die dem Staat gehörende FIT, welche die Bahnstrecken von Coatzacoalcos in Richtung Mérida und über den Isthmus und bis Ciudad Hidalgo an der Grenze zu Guatemala betreibt, hat in Grossbritannien gebrauchte HST-Züge gekauft. Die Züge befinden sich auf einem Schiff, welches im Moment nach Mexiko unterwegs ist. Wie die FIT mitteilt, will sie nebst Güter- auch Personenzüge betreiben.

The state-owned FIT, which operates the rail routes from Coatzacoalcos to Merida and across the Isthmus and to Ciudad Hidalgo on the border with Guatemala, has bought used HST trains in the UK. The trains are on a ship that is currently on its way to Mexico. As the FIT announces, in addition to freight trains, it also wants to operate passenger trains.

PARAGUAY

TOURISTENZUG / TOURIST TRAIN

Die Gemeinden Ypacaraí, Pirayú und Paraguairí haben sich zusammengetan, um den rund 20 km langen Abschnitt der brach liegenden Bahn für den Tourismus zu reaktivieren. Da von Seiten der Staatsbahn FEPASA nichts unternommen wurde, jedoch historische Fahrzeuge einsatzfähig wären, wollen sich nun die Gemeinden darum kümmern. Man will dazu rund 500 Mio. Guaraníes (ca. € 630'000) aus verschiedenen Quellen wie dem Staat, Kraftwerken und den Gemeinden zusammentragen. Neun Brücken müssen repariert werden und das Gleis muss auch erneuert werden. Es wird jedoch kein Datum für eine Verkehrsaufnahme genannt. Betreiber soll jedoch die Staatsbahn sein.

The communities of Ypacaraí, Pirayú and Paraguairí are joining forces to reactivate the approximately 20 km long section of the abandoned railway for touristic services. Since nothing was done by the state railway FEPASA. Historic rolling-stock is operational and the municipalities now want to take care of it. They want around 500 million. Guaraníes (approx. € 630,000) from various sources such as the state,

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**
Nur auf pdf only seulement unicament

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

power plants and municipalities. Nine bridges need to be repaired and the track also needs to be renewed. However, no date was given for a traffic start. However, the operator may be the state railway.

AFRIKA / AFRICA

TUNESIEN/TUNISIA

PROBLEME UND HOFFNUNG / PROBLEMS AND HOPE

Der schlimme Zustand der Staatsbahn SNCFT wird immer offensichtlicher. In M'Saken, südlich von Sousse, entgleiste der Nachtzug Gabès – Tunis am 21.06.2023, wegen zu hoher Geschwindigkeit. Über 30 Personen wurden verletzt und 2 Personen verstarben. Doch nicht genug. Nachdem fast 10 Tage lang keine Personenzüge mehr südlich von Sousse verkehrten, entgleiste am 15.07.2023 schon wieder ein Schnellzug, beinahe an der selben Stelle. Hier kamen überhöhte Geschwindigkeit mit Mängeln an einem der Wagen zusammen. Zum Glück gab es diesmal keine Opfer zu beklagen. Beinahe an der selben Stelle an der Südausfahrt des Bahnhofes M'Saken entgleiste bereits am 21.04.2015 ein Personenzug, damals war es ein zwischen den Schranken eingeschlossenes Auto, welches zu diesem Unfall führte, der zwei Todesopfer im Auto und einige Verletzte im Zug verursachte. Die Einrichtung von Langsamfahrstellen in M'Saken und anderen Orten der Hauptlinie nach Süden verursachen nun tägliche Verspätungen von 20 bis 120 Minuten, manchmal sogar noch mehr.

Im laufenden Sommerfahrplan wurde der Personenverkehr zwischen Metlaoui und Tozeur wieder aufgenommen. Genau gesagt, er war nie stillgelegt, die Züge fuhren nur längere Zeit nicht mehr über Metlaoui hinaus. Ob sich dies hält?

Von den versprochenen 3 Zugpaaren zwischen Tunis und Bizerte verkehrt jedoch weiterhin nur ein Zugpaar, der veröffentlichte Fahrplan wäre mangels Fahrzeugen gar nie realisierbar gewesen.

Die neue S-Bahnlinie Tunis-Ville – Bougatfa bewährt sich sehr. Obwohl die Züge immer wieder Attacken von Steinewerfern ausgesetzt sind, wird dieser Verkehr von der Bevölkerung im Südwesten von Tunis sehr gut angenommen. Der Busverkehr im Raum Tunis leidet unter Fahrzeug- und Ersatzteilmangel extrem, weshalb sich die Züge sehr schnell füllen. Frankreich hat nun eine grössere Anzahl gebrauchter Stadtbusse nach Tunesien geschickt und sie sollen ab Ende September besonders in und um Tunis den öffentlichen Verkehr etwas unterstützen.

Das Transportministerium hat eine nationale Diskussionsrunde mit dem Thema "ÖFFENTLICHER VERKEHR – NUR DIE BAHN KANN IHN RETTEN" ins Leben gerufen. Man will damit besonders die Politiker auf Gemeindeebene für den Ausbau der Bahn motivieren. Dies vor dem Hintergrund, dass die Gemeinde Le Bardo die Fertigstellung der S-Bahn Linie D, Tunis-Ville – Manouba/Gobâa immer noch verhindert. Man rechnet, dass diese Verzögerung den Staat über € 5Mia. gekostet hat, soviel wie die ganze Strecke, mit den Zügen, kosten würde. Im Rahmen dieser Diskussion wurde sogar ein fast undenkbarer Vorschlag unterbreitet, nämlich die Beteiligung Privater am Schienenverkehr. Immerhin scheint man dies im Land zu hören, denn immerhin ging ein kleiner Aufschrei durch die nationale Presse.

The bad condition of the state railways SNCFT is becoming more and more obvious. In M'Saken, south of Sousse, the night train Gabès - Tunis derailed on June 21, 2023 because it was traveling too fast. Over 30 people were injured and 2 people died. But not enough. After almost 10 days without passenger trains running south of Sousse, another express train derailed on July 15, 2023, almost at the same place. Excessive speed came together with defects on one of the coaches. Luckily there were no casualties this time. On April 21, 2015, a passenger train derailed almost at the same place at the south exit of M'Saken train station. At that time, it was a car locked between the barriers that led to this accident, which killed two people in the car and caused some injuries on the train. The establishment of speed restrictions at M'Saken and other locations on the main south line are now causing daily delays of 20 to 120 minutes, sometimes more.

In the current summer timetable, passenger services between Metlaoui and Tozeur have been resumed. To be precise, it was never shut down, the trains just didn't go beyond Metlaoui for a long time. Will this traffic continue?

Of the promised 3 pairs of trains between Tunis and Bizerte, however, only one pair of trains is actually running, the published timetable would never have been possible due to a lack of vehicles.

The new S-Bahn line Tunis-Ville - Bougatfa is proving very successful. Although the trains are repeatedly attacked by stone throwers, this traffic is very well received by the population in the south-west of Tunis. The bus service in the Tunis area suffers from a lack of vehicles and spare parts, which is why the trains fill up very quickly. France has now sent a larger number of used city buses to Tunisia and from the end of September on they are supporting public transport, mainly in and around Tunis.

The Ministry of Transport has launched a national discussion with the theme "PUBLIC TRANSPORT – ONLY RAIL CAN SAVE IT". The aim is to motivate politicians at municipal level in particular to expand the railway. This is against the background that the municipality of Le Bardo is still preventing the completion of the S-Bahn line D, Tunis-Ville - Manouba/Gobâa. It is estimated that this delay will cost the state over €5 billion. An amount as much as the whole route, with the trains, would cost. As part of this discussion, an almost unthinkable proposal was even made, namely the participation of private companies in rail transport. At least this seems to be heard in the country, as there was at least a small outcry in the national press.

TANZANIA

SGR

Die Standard Gauge Railway der Tanzania Railway Corporation hat von der Deutschen Bahn DBAG 30 Doppelstockwagen des Typs "Görlitz" gebraucht und saniert gekauft, wovon 6 bereits eingetroffen sind. In einer ersten Zeit werden diese Wagen mit den aus der Türkei gelieferten Loks der Klasse 1014 (ehemals ÖBB) eingesetzt. Diese Loks werden bereits einige Zeit vor Bauzügen eingesetzt, Die ex-DBAG-Wagen sind für 160 km/h ausgelegt. Parallel dazu sind bereits die ersten 14, von insgesamt 59, Personenwagen aus Südkorea eingetroffen. Diese Fahrzeuge werden bei der südkoreanischen Firma Sung Shin Rolling Stock SSRT gebaut.

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane GRATIS/FREE/GRATUIT
Nur auf pdf only seulement uniquement

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

Hyundai Rotem, ebenfalls Südkorea liefert 17 Elektroloks und 80 Elektrotriebwagen nach Tanzania und aus China werden 1430 Güterwagen für die Normalspur geliefert. Der Bau der Normalspurbahn sei zwischen Dar-es-Salaam und Morogoro nahezu abgeschlossen, es finden fast täglich Test- und Schulungsfahrten statt. Zwischen Morogoro, Dodoma und Makutopora laufen die Arbeiten nach einigen Verzögerungen wieder auf Hochtouren. Von Makutopora nach Tabora hat man im April 2022 mit den Erdarbeiten begonnen. Die türkischen Unternehmer haben im August 2023 auch bereits mit den Vorarbeiten für den Abschnitt Tabora – Kigoma begonnen. Von Tabora über Isaka bis Mwanza wurde die Detailplanung abgeschlossen und die Arbeiten beginnen noch vor Ende 2023. The Standard Gauge Railway of the Tanzania Railway Corporation has bought 30 used and refurbished double-deck coaches of the "Görlitz" type from Deutsche Bahn DBAG, of which 6 have already arrived. Initially, these cars will be used with the class 1014 (formerly ÖBB) locomotives delivered from Turkey. These locomotives are already being used some time hauling construction trains. The ex-DBAG wagons are designed for 160 km/h. At the same time, the first 14 of a total of 59 passenger cars have already arrived from South Korea. These vehicles are built by the South Korean company Sung Shin Rolling Stock SSRT. Hyundai Rotem, also South Korea, is delivering 17 electric locomotives and 80 electric railcars to Tanzania and 1430 standard gauge freight cars will arrive from China. The construction of the standard-gauge railway between Dar-es-Salaam and Morogoro is almost complete, and test and training runs are taking place almost every day. Between Morogoro, Dodoma and Makutopora, work is in full swing again after some delays. Earthworks from Makutopora to Tabora started in April 2022. In August 2023, the Turkish contractors also started preparatory works for the Tabora – Kigoma section. From Tabora to Isaka to Mwanza, the detailed planning has been completed and work will begin before the end of 2023.

MOÇAMBIQUE NEWS **MOÇAMBIQUE – MALAWI**

Der Wiederaufbau der lange stillgelegten Strecke von Dona Ana (bei Sena) über den Grenzbahnhof Vila Nova da Fronteira nach Nsanje und Chiromo bis Limbe in Malawi (Total 137 km) geht zügig voran. Der Abschnitt über 39 km bis zur Grenze ist bereits fertiggestellt und wird für die Lieferung von Schienen und Schwellen genutzt. Moçambique finanziert die Sanierung der ganzen Strecke. Dahinter stecken mehrere Überlegungen. Auf der einen Seite soll Malawi der Zugang zum Hafen Beira eröffnet werden, auf der anderen Seite erhält Moçambique eine Transitverbindung von Bahnnetz der Region Beira zum Nordnetz mit dem Hafen Nacala.

The reconstruction of the long disused line from Dona Ana (near Sena) via the border station Vila Nova da Fronteira to Nsanje and Chiromo to Limbe in Malawi (total 137 km) is progressing rapidly. The 39 km section to the border has already been completed and is currently used for the delivery of rails and sleepers. Mozambique is funding the rehabilitation of the entire route. There are several considerations behind this. On one hand, Malawi is getting access to the port of Beira, on the other hand, Mozambique will have a transit route

from the railway network in the Beira region to the northern network with the port of Nacala.

MADAGASCAR **VORORTSZUG / SUBURBAN TRAIN**

Um das Verkehrschaos in der madegassischen Hauptstadt Antananarivo zu reduzieren, soll Madarail, zusammen mit dem Ministerium für Verkehr und Meteorologie den ersten Abschnitt einer Vorortsbahn durch die Stadt am 15.08. 2023 in Betrieb nehmen. Diese erste Etappe beinhaltet einen reduzierten Nahverkehr mit Dieselmotoren mit vorerst 9 der geplanten 13 Stationen an der 14 km langen Strecke Ankorondrano – Soarano – Gare de l'Est. Dass noch einiges provisorisch sein wird, beweist auch die Einrichtung handbedienter Bahnschranken, da elektrische Anlagen erst später folgen sollen. Bereits aus China geliefert sind drei elektrische Triebwagenzüge und das Material für die Elektrifizierung der Strecke. Die Züge stehen noch in einer Halle im Hafen Toamasina. Da jedoch die Stromversorgung noch nicht garantiert werden kann, soll der elektrische Betrieb erst später folgen. Offenbar kommen die alten Wagen des vormaligen "DiaSoa" (siehe unten) als Übergangslösung für die alle 30 Minuten verkehrenden Züge zum Einsatz.

In zwei späteren Etappen soll eine Neubaustrecke nach Nordwesten führen und zwar von Soarano nach Masoandro (6 km, 5 Stationen) und dann von Masoandro zum Flughafen Ivato (12 km, 5 Stationen). Soarano ist der übrigens der Name des Hauptbahnhofes von Antananarivo. Ausser für die Etappe zum Flughafen werden die vorhandenen Strecken genutzt, was die Baukosten erheblich senkt.

In order to reduce the traffic chaos in the Madagascar capital Antananarivo, Madarail, together with the Ministry of Transport and Meteorology, is to open the first section of a suburban railway through the city on August 15th 2023 into operation. This first stage includes a reduced local transport with diesel operation and initially only 9 of the planned 13 stations on the 14 km long route Ankorondrano - Soarano - Gare de l'Est. The fact that some things will still be provisional is also shown by the installation of manually operated railway barriers, since the electrical systems are to follow later. Three electric multiple units and the material for electrifying the route have already been delivered from China. The trains are stored in a hall near the port of Toamasina. However, since the power supply cannot yet be guaranteed, electrical operation is to follow later. Apparently, the old carriages of the former "DiaSoa" (see below) are used as a temporary solution for the trains that run every 30 minutes.

In two later stages, a new line is to run north-west from Soarano to Masoandro (6 km, 5 stations) and then from Masoandro to Ivato Airport (12 km, 5 stations). By the way, Soarano is the name of the main train station in Antananarivo. Except for the section to the airport, the existing routes are used, which significantly reduces construction costs.

MADARAIL NEWS

Madarail hat den bisherigen Personenzug "DiaSoa" zwischen Moramanga u. Ambila-Lemaitso ersetzt. Mit 6 neuen Wagen, die über grosse Fenster verfügen, wird nun unter dem Namen "DiaTsara" einmal je Woche die Verbindung Moramanga – Ambila-Lemaitso und einmal die Woche Moramanga –

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**
Nur auf pdf only seulement unicament

Latinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

Toamasina bedient, was einer Wiedereröffnung von Ambila-Lemaitso – Toamasina im Personenverkehr bedeutet.

Der Fahrplan/Timetable

Moramanga – Ambila Sonntag/Sunday, in 9 Std./hours

Moramanga – Toamasina Donnerstag/Thursday in 12h30

Ambila – Moramanga Dienstag/Tuesday in 9h

Toamasina – Moramanga Samstag/Saturday in 12h30

Madarail has replaced the previous "DiaSoa" passenger train between Moramanga and Ambila-Lemaitso. With 6 new carriages, with larger windows, the Moramanga - Ambila-Lemaitso service and a new Moramanga – Toamasina service are running once weekly each under the name "DiaTsara", which means a reopening of the Ambila-Lemaitso - Toamasina section means in passenger transport.

MALI

DER ZUG IST ZURÜCK / THE TRAIN IS BACK

Trotz aller Probleme im Land, schaffte es die Regierung von Mali die Bahn wieder in Betrieb zu nehmen, denn ohne gings nicht mehr. Nach 5 Jahren des kompletten Stillstandes, wurden rund US\$10Mio. investiert. Damit wurde die 493 km lange Strecke Bamako – Kayes repariert, wobei die Mindestgeschwindigkeit wieder auf 30 km/h liegt. Die Brücken von Galougo, Mahina und Toukoto wurden repariert und die Werkstätten in Korofina und das Depot Bamako wurden saniert. 19 Stationen wurden instandgesetzt. Ersatzteile für Loks und Wagen beschafft. 23 neue Bahnhof-Chefs, 15 Stellwerker und 24 Lokführer wurden ausgebildet und angestellt, zusätzlich zum vorhandenem Personal. Die Staatsbahn erhielt eine umfangreiche Neuorganisation und heisst nun SOPAFER MALI-SA, dabei wurden alle Altansprüche der vorherigen Konzessionäre für ungültig erklärt. Die Bahn bekam einen Fünfjahresplan und sie funktioniert seit dem 09. Juni 2023 mit dem folgenden Fahrplan: Ab Bamako fährt der Zug jeden Montag, Donnerstag & Samstag, ab Kayes jeden Dienstag, Freitag und Sonntag. Die Fahrzeit beträgt etwas mehr als 15 Stunden. In dieser ersten Betriebsperiode wird der Bedarf an Betriebsmitteln für die darauf folgende Periode ermittelt, womit der Staat rechtzeitig die finanziellen Mittel reservieren kann.

Despite all the problems in the country, the government of Mali managed to get the railway back into operation, because it is too important. After 5 years of complete standstill, around US\$ 10m have been invested. The 493 km line Bamako – Kayes was repaired, whereby the minimum speed is back to 30 km/h. The bridges of Galougo, Mahina and Toukoto were repaired and the workshops at Korofina and the Bamako depot were rehabilitated. 19 stations have been refurbished. Spare parts for locomotives and wagons were procured. 23 new station chiefs, 15 signalmen and 24 engine drivers were trained and hired, in addition to parts of former staff. The state railway got an extensive reorganization and is now called SOPAFER MALI-SA, with all old claims of the previous concessionaires being declared invalid. The railway was given a five-year plan and it is now operating with the following timetable since June 9, 2023: The train runs from Bamako every Monday, Thursday & Saturday, from Kayes every Tuesday, Friday & Sunday. Journey time is just over 15 hours. In the first operating period, the need for operating resources for the following period is determined, so the state can reserve the financial resources.

SENEGAL

SANIERUNG / REHABILITATION

Die wieder verstaatlichte Bahn von Senegal (CFS, Chemins de fer du Sénégal) saniert zur Zeit die Meterspurstrecke Dakar – Thiès – Tambacounda (465 km). Aus Südafrika wurden drei Dieselloks gekauft, die in Thiès für die senegalesischen Bedürfnisse umgebaut werden, nachdem sie im Depot Bel Air in Dakar Meterspurdrehgestelle bekamen. Die Loks müssen Ende 2023/Anfang 2024 einsatzbereit sein, da die Regierung Druck macht, dass spätestens in den ersten Monaten 2024 der Güterverkehr nach Tambacounda aufgenommen werden soll. In einer zweiten Etappe sollen auch Personenzüge nach Tambacounda fahren. Angesichts zweier komplett sanierter Personenwagen in Bel Air durchaus möglich.

The re-nationalized railway of Senegal (CFS, Chemins de fer du Sénégal) is currently rehabilitating the meter gauge line Dakar – Thiès – Tambacounda (465 km). 3 diesel locomotives were bought from South Africa, which are being converted in Thiès for Senegalese needs after they were fitted with meter-gauge bogies at the Bel Air depot in Dakar. The locomotives must be ready for use by the end of 2023/beginning of 2024, as the government is putting pressure to start freight traffic to Tambacounda in the first months of 2024 at the latest. In a second stage, passenger trains may also operate to Tambacounda. In view of two completely renovated passenger cars in Bel Air, it seems possible.

PLUS + MINUS

Ein kurzer Überblick über wichtige Änderungen im Bahnverkehr verschiedener Länder.

A short overview about important changes of the train traffic in different countries.

PERSONENVERKEHR / PASSENGER TRAFFIC PLUS

BOLIVIA

Quillacollo – Vinto (Tram) Eröffnet/Opened 17.08.2023

BRASIL

S. José do Mipibu – Nisia Floresta Eröffnet/Opened 20.07.23

CHILE

Temuco - Pitrufrquén Eröffnet/Opened 16.06.2023

ECUADOR

Metro Quito Eröffnung/Opened 02.05.2023

JAPAN

Utsunomiya – Haga (Tram) Eröffn./Opened 26.08.2023

MADAGASCAR

Ankorondrano – Gar de l'Est Eröffn./Opening 15.08.2023

Ambila-Lemaitso – Toamasina Wiederer/Reop. 01.06.2023

MALI

Bamako – Kayes Wiedereröffnung/Reopening 09.06.2023

POLEN/POLAND

Ostrolęka – Chorzele Wiedereröffnung/Reopened 11.06.2023

Świdnica Kraszowice – Jedlina Zdrój Wiederer/Reop 24.06.23